

MINI TRAXION

CE 0082
UIAA NFPA

XF 494-2023:
FZL-Z-Q 8.5/11
XF 494-2023:
FZL-H-Q 8.5/11

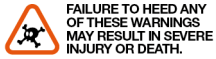
EN 567: 2013
EN 12278: 2007
EN 12841
type B: 2006

Progress capture pulley
Poulie bloqueur

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

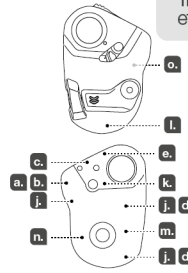


China standards: 中国标准

When operating under the XF 494-2023 standard for firefighters, use only a 8,5-11 mm diameter Light or General Use kernmantle Life Safety Rope.

当在消防的XF 494-2023标准下使用时，只能使用直径 8,5-11 mm 的轻型或通用夹芯生命安全绳索

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



CE
TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierungsstellen - Ridlerstraße 65
80339 MÜNCHEN
N°0123

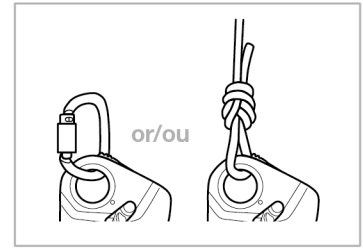
0082
APAVE Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex - France
N°0082

Ø 7-11mm

Serial number / Numéro de série

YY M 0000000 000
f. g. h. i.

4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

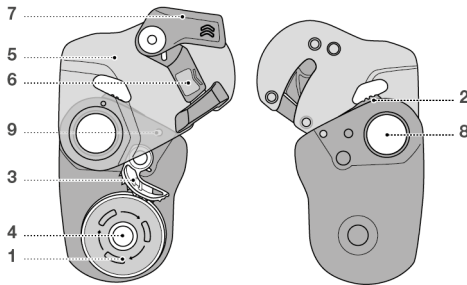


Standards / Normes		
Dynamic kernmantle ropes Cordes dynamiques	EN 892	7 ≤ Ø ≤ 11 mm
Low stretch kernmantle ropes Cordes semi-statiques	EN 1891	8,5 ≤ Ø ≤ 11 mm
Cords Cordelettes	EN 564	8 mm only / uniquement
HMPE Cords Cordelettes PEHD	EN 564	RADLINE 6 mm only / uniquement

RADLINE RADSYSTEM

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



Téléchargez l'application Petzl pour faciliter le contrôle de vos EPI :
Download the Petzl application to facilitate PPE inspections :



NFPA CERTIFICATION MINI TRAXION

MEETS THE ASCENDING DEVICE AND PULLEY REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.



Use only **TECHNICAL** or **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, (core + sheath) diameter between 10 mm and 11 mm.

This ascending device has passed the manner of function test using the following rope: [STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] and [PETZL AXIS, 11 mm]

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

NFPA CERTIFICATION MINI TRAXION

RÉPOND AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA 2500 POUR LES BLOQUEURS ET POULIES.

T (TECHNICAL USE) ASCENDING DEVICE PULLEY : MBS 20 kN

Utilisez uniquement des **TECHNICAL** ou **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, dont le diamètre (gaine + âme) est compris entre 10 mm et 11 mm.

Ce bloqueur a passé les tests de fonctionnement avec les cordes suivantes : [STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] et [PETZL AXIS, 11 mm]

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

Latest version Dernière version | Other languages Autres langues | Technical tips Conseils techniques | PPE checking Fiche de contrôle EPI

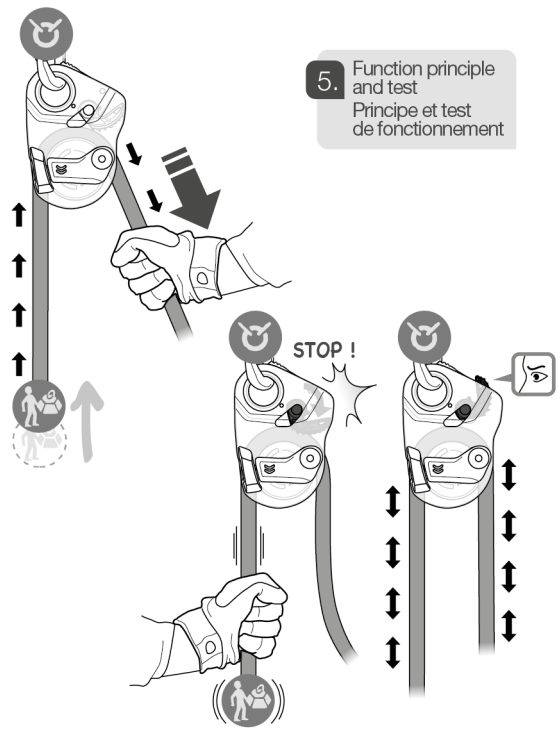
Warning symbols Panneaux d'alertes (1) (2) (3) (4)

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001 © Petzl

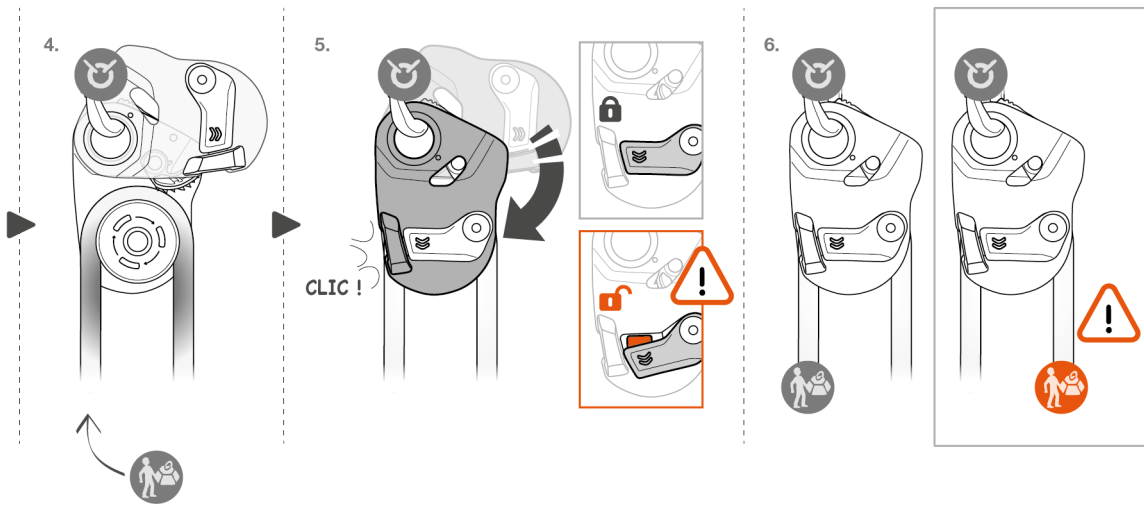
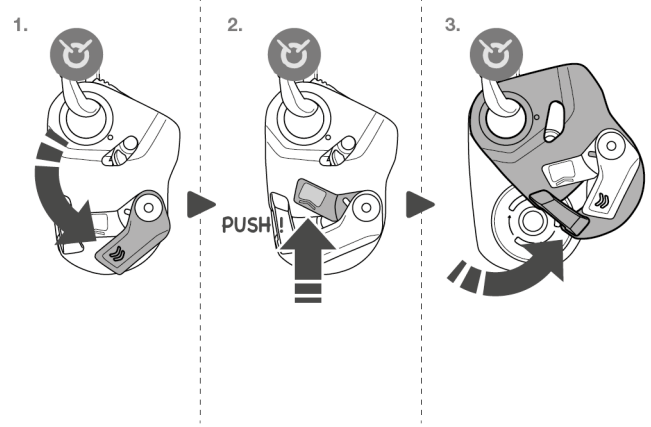


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

5. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



6. Installation



7. Performance

Breaking strength
Charge de rupture



$7 \leq \varnothing < 10 \text{ mm}$

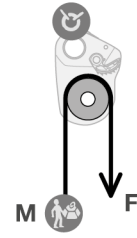


$10 \leq \varnothing < 11 \text{ mm}$



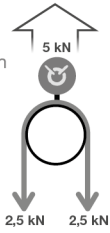
RADLINE

Hauling efficiency
Efficacité en hissage



$F = 1,07 M$

Working load limit
Charge d'utilisation maxi



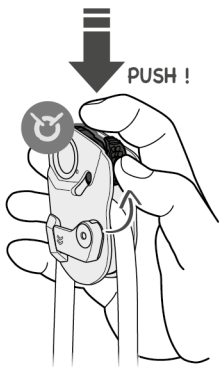
Pulley
Poulie

Progress capture pulley
Poulie bloqueur

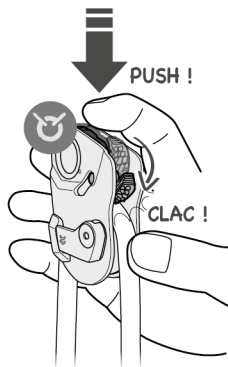


8. Deactivate the cam Désactiver la gâchette

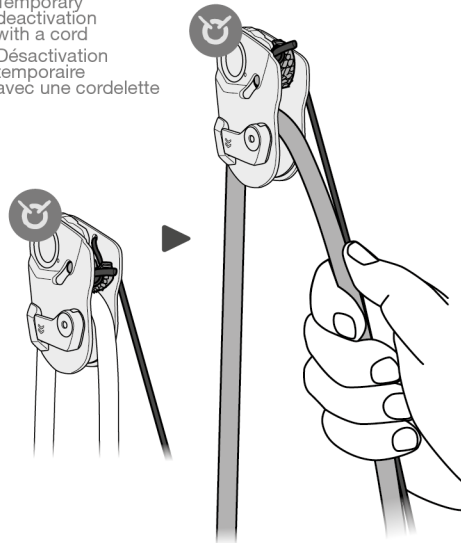
Deactivating the progress-capture function:
Désactivation de la fonction bloqueur



Reactivating the progress-capture function:
Réactivation de la fonction bloqueur



Temporary deactivation with a cord:
Désactivation temporaire avec une cordelette



These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product.

The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Progress-capture pulley.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Sheave, (2) Button for blocking the cam, (3) Cam, (4) Axle, (5) Moving side plate, (6) Side plate unlocking button, (7) Cover, (8) Attachment hole, (9) Cord hole.

Principal materials: aluminum, stainless steel, nylon.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently.

Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Verify the absence of any deformation, cracks, marks, wear or corrosion on the product.

Check the condition of the locking system for the moving side plate and verify that it is working properly.

Check the condition of the sheave and verify that it is working properly.

Check the mobility of the cam and the effectiveness of its spring. **WARNING:** do not use your MINI TRAXION if it has missing or worn-out teeth. Verify the absence of foreign objects in the mechanism.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign bodies (e.g. mud, snow, ice or debris) which can impede the operation of the cam.

WARNING: blocking effectiveness and pulley efficiency can vary depending on the condition of the rope (particularly with wear, moisture or ice).

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your progress-capture pulley must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

Ropes

The MINI TRAXION is compatible and certified with 7-11 mm diameter EN 892 dynamic kernmantle ropes.

The MINI TRAXION is compatible and certified with 8.5-11 mm diameter EN 1891 low stretch kernmantle ropes.

Cords

The MINI TRAXION is compatible and certified with 8 mm diameter EN 564 cords. See the Instructions for Use for the cord.

HMPE cords

The MINI TRAXION is compatible and certified only with RAD LINE cord.

When using the hyperstatic RAD LINE cord, care must be taken to minimize any slack and/or fall risk. See the RAD LINE and RAD SYSTEM's Instructions for Use.

Attachment hole

Compatible with carabiners or ropes.

WARNING: prolonged use with a connector can create wear and sharp edges that are dangerous if the attachment hole is then used with a rope.

5. Function principle and test

The MINI TRAXION allows the rope to run in one direction, and blocks in the other direction. The cam's teeth initiate the clamping action, then the rope is blocked by being pinched against the sheave.

With the cam deactivated, the MINI TRAXION can be used as a pulley only.

6. Installing the MINI TRAXION

The pulley must be able to move freely so that it can align naturally with the loaded rope. Beware of any external object rubbing against the unlocking button.

WARNING: if the red indicator on the unlocking button is visible, or if the red indicator on the sheave is visible, the side plate is not locked: there is a risk of accidental opening.

7. Specifications

Working load limit - progress-capture pulley: 2.5 kN.

Working load limit - pulley: 5 kN.

Breaking strength in progress-capture mode: the rope tears at 4 kN (ropes greater than 7 mm in diameter) or 5 kN (ropes greater than 10 mm in diameter and RAD LINE).

Breaking strength: 20 kN.

Hauling efficiency: F = 1.07 M.

Efficiency: 93 %.

Efficiency is measured with a rope of the minimum diameter compatible with the device.

8. Deactivating the cam

WARNING: deactivating the progress-capture function presents a fall risk for the load.

Deactivating the progress-capture function:

To deactivate the progress-capture function, raise the cam and press the button. Release the button to hold the cam in the raised position.

Reactivating the progress-capture function:

To reactivate the progress-capture function, press the button again.

Temporary deactivation with a cord:

Pass a cord through the cord hole, then through the hole in the cam, and then tie a stopper knot. **WARNING:** the end of the cord exiting the stopper knot must be very short, so as not to interfere with the functioning of the cam. There is a risk of it not blocking if the cord gets caught between the cam and the rope.

9. Precautions

To reduce the risk of a free fall, the rope between the progress-capture pulley and the load must always stay taut. Shock loading must absolutely be avoided when close to the anchor.

Do not use a progress-capture pulley if a high load is foreseeable, for example to anchor a rope or a lifeline, or to tension a tyrolean: there is a risk of tearing the rope if the load on the rope is too high.

10. EN 12841: 2006 type B - Rope access

The MINI TRAXION must be used with a type A backup device on a second (safety) rope.

The MINI TRAXION is not suitable for use in a fall-arrest system.

To meet the requirements of the EN 12841: 2006 type B standard, use 10-11 mm EN 1891 type A low stretch kernmantle ropes. (Note: Certification testing was performed using Petzl CLUB 10 mm and Petzl AXIS 11 mm ropes.)

Use a connecting assembly of maximum length 1 meter (lanyard + connectors + devices).

Regardless of the angle of the rope, do not allow slack in the rope between the rope adjuster and the anchor, in order to reduce the risk of a fall.

When your body weight is on the work rope, make sure that the safety rope is not loaded.

A dynamic overload can damage the safety rope.

Nominal maximum load: 100 kg.

11. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and meet EN 795 requirements (12 kN minimum strength).

- It is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- **WARNING - DANGER:** ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire this product:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on the type and intensity of usage, and the environment of usage, for example: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
 - It has been subjected to a major fall or load.
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
 - It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifespan - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Manufacturer address - n. Breaking strength (MBS) and working load limit (WLL) - o. Blocking direction

Tento návod k použití (text a nákresy) vysvětlují pouze správné použití tohoto produktu.

Upozornění poskytují informace o běžném nesprávném použití tohoto produktu, ale není možné si představit nebo popsat všechny možné způsoby nesprávného použití. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnosti je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Opomenutí či porušení těchto pokynů k použití přesně nebo jakéhokoli z těchto upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu k použití, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu z výšky. Kládka s blokantem.

Tento výrobek nesmí být používán přes limity své pevnosti, ani k jiným účelům, než pro které je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst všechny návody k použití pro tento výrobek a jakékoli vybavení s ním používané, a rozumět jim.
- Absolvovat specifické školení v používání tohoto produktu a souvisejícího vybavení, a školení o řízení rizik zamýšlených činností.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Nedodržení všech těchto pokynů a upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby umístěné pod přímé vedení a dohled odborně způsobilé a odpovědné osoby. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud plně nerozumíte návodu k používání, toto vybavení nepoužívejte.

2. Popis částí

- (1) Kotouč, (2) Tlačítko pro zajištění vačky, (3) Vačková západka, (4) Čep, (5) Pohyblivá bočnice, (6) Odjišťovací tlačítko pohyblivé bočnice, (7) Kryt, (8) Připojovací otvor, (9) Otvor pro šňůru. Použité materiály: hliník, nerezová ocel, polyamid.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušenosti vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkové revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití).

UPOZORNĚNÍ: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Proveďte nepřítomnost deformací, prasklin, vypů, opotřebení nebo koroze na produktu.

Zkontrolujte stav zajišťovacího systému pohyblivé bočnice a ověřte jeho správnou funkci.

Zkontrolujte stav kotouče a ověřte jeho správnou funkci.

Zkontrolujte pohyb vačky a účinnost její pružiny. UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte MINI TRAXION s opotřebenými nebo chybějícími hroty. Zkontrolujte nepřítomnost cizích těles v mechanismu.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení navzájem ve správné poloze.

Pozor na cizí předměty (např. bláto, sníh, led, úlomky), které mohou zablokovat funkci vačky.

UPOZORNĚNÍ: účinek blokování a účinnost kládky se mohou lišit v závislosti na stavu lana (obzvlášť s opotřebením, vlhkostí nebo námrazou).

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).

Vybavení používané s vaší kládkou s blokantem musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

Lana

MINI TRAXION je kompatibilní a certifikovaná s dynamickými lany s opláštěným jádrem EN 892 o průměru 7-11 mm.

MINI TRAXION je kompatibilní a certifikovaná s nízkopřátáznými lany s opláštěným jádrem EN 1891 o průměru 8,5-11 mm.

Šňůry

MINI TRAXION je kompatibilní a certifikovaná s pomocnými šňůrami EN 564 o průměru 8 mm. Viz návod k použití pro šňůru.

Šňůry HMPE

MINI TRAXION je kompatibilní a certifikovaná pouze s pomocnou šňůrou RAD LINE. Při použití hyperstatiké šňůry RAD LINE je nutné být opatrný a minimalizovat jakýkoli průvleš šňůry a/nebo nebezpečí pádu. Přečtěte si návody k použití RAD LINE a RAD SYSTEM.

Připojovací otvor

Kompatibilní s karabinami nebo lany.

UPOZORNĚNÍ: dlouhodobější použití se spojku může způsobit opotřebení a ostré hrany, COŽ JE NEBEZPEČNÉ, pokud je připojovací otvor následně použit s lanem.

5. Princip fungování a zkouška funkčnosti

MINI TRAXION prokluzuje po laně v jednom směru a blokuje se ve směru opačném. Hroty vačky zachytí lano a aktivují blokaci, poté se lano přitlačí na kotouč a zablokuje se.

S deaktivovanou vačkou je možné MINI TRAXION používat pouze jako kládku.

6. Instalace MINI TRAXION

Kládka se musí volně pohybovat, aby se mohla přirozeně zarovnat se zatížením lanem. Pozor na jakýkoli vnější předmět odírající se o odjišťovací tlačítko.

UPOZORNĚNÍ: pokud je viditelný červený indikátor na odjišťovacím tlačítku nebo je viditelný červený indikátor na kotouči, pohyblivá bočnice kládky není zajištěná: hrozí nebezpečí náhodného otevření.

7. Specifikace

Maximální provozní zatížení - kládka s blokantem: 2,5 kN.

Maximální provozní zatížení - kládka: 5 kN.

Mez pevnosti v režimu s blokantem: roztržení lana při 4 kN (lana s průměrem větším než 7 mm), nebo 5 kN (lana s průměrem větším než 10 mm a RAD LINE).

Mez pevnosti: 20 kN.

Výťahovací účinnost: F = 1,07 M.

Účinnost: 93 %.

Účinnost je měřena s lanem minimálního průměru kompatibilního se zařízením.

8. Deaktivace vačky

UPOZORNĚNÍ: deaktivace funkce vačky představuje nebezpečí pádu břemene.

Deaktivace funkce vačky:

Funkci vačky deaktivujete tak, že ji zvednete a stlačíte tlačítko. Při puštění tlačítka zůstane vačka v otevřené poloze.

Opětovná aktivace funkce vačky:

Pro aktivaci vačky stlačíte opět tlačítko.

Dočasná deaktivace pomocí šňůry:

Šňůru proveďte otvorem pro pomocnou šňůru a otvorem ve vačce, potom uvažte zajišťovací uzel. UPOZORNĚNÍ: konec šňůry vycházející ze zajišťovacího uzlu musí být velmi krátký, aby neomezoval funkci vačky. Pokud se konec šňůry zachytí mezi vačku a lano, hrozí nebezpečí, že vačka přestane blokovat lano.

9. Bezpečnostní opatření

Abyste snížili riziko volného pádu, musí být lano mezi kládkou s blokantem a břemenem vždy napnuté. V blízkosti kotvicího bodu se zcela vyhněte rázovému zatížení.

Kládka s blokantem nepoužívejte, pokud předpokládáte velké zatížení, například ukotvení lana nebo zajišťovacího vedení, nebo napnutí přelánutí: pokud je zatížení lana příliš velké, hrozí nebezpečí jeho roztržení.

10. EN 12841: 2006 typ B - Lanový přístup

MINI TRAXION musí být použita se záložním jistěním typu A na druhém

(bezpečnostním) laně.

MINI TRAXION není vhodná pro použití v systémech zachycení pádu.

Abyste splnili požadavky normy EN 12841: 2006 typ B, používejte nízkopřátázná lana s opláštěným jádrem typu EN 1891 typ A o průměrech 10-11 mm. (Poznámka: Certifikační zkoušky byly provedeny na lanech Petzl CLUB 10 mm a Petzl AXIS 11 mm.)

Použijte spojovací prostředek o celkové maximální délce 1 metru (smyčka + spojky + pomůcka).

Bez ohledu na úhel lana neponechávejte průvleš lana mezi nastavovacím zařízením lana a kotvicím bodem, za účelem snížení rizika pádu.

Když je hmotnost vašeho těla na pracovním laně, ujistěte se, že zajišťovací lano není zatíženo.

Dynamické přetížení může poškodit zajišťovací lano.

Jmenovitě maximální zatížení: 100 kg.

11. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

- Musíte mít zachráný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Kotvicí bod systému by se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

- Před každým použitím je důležité zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Zkontrolujte správnou polohu kotvicího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.

- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Jestliže používáte různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, kdy je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výstroje.

- POZOR - NEBEZPEČÍ: vyvarujte se odírání tohoto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.

- Uživatelé provádějící aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: nehybné zavěšení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- Je nutné dodržovat pokyny z návodů k použití pro každý prostředek, který je používán ve spojení s tímto produktem.

- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.

- Návody k použití si po odstranění z produktů uchovejte pro pozdější potřebu.

- Označení produktu udržujte čitelné.

Kdy vaše vybavení vyřadí:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití (to závisí například na druhu a intenzitě použití a na prostředí ve kterém je používán: znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Přesáhne dobu své životnosti.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání (např. nečitelné označení produktu).
- Se stane zastaralým vzhledem ke změnám (například v legislativě, normách, technikách nebo slučitelnosti s ostatním vybavením).

Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

3letá záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nebalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti.
2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění.
3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku.
4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo oznamovacího subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení - d. Průměr - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální kontrola - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikace typu - m. Adresa výrobce - n. Mez pevnosti (MMP) a pracovní zatížení (PZ) - o. Směr blokování